

FORD **TRANSIT** Краткое руководство



О данном кратком справочном руководстве

Это руководство разработано с целью ознакомить владельцев с некоторыми возможностями автомобиля. Оно содержит только основные инструкции для начала использования автомобиля и не является заменой руководства пользователя.

Вы должны прочитать подробные инструкции в руководстве по эксплуатации наряду со всеми предупреждениями. Чем лучше вы знаете свой автомобиль, тем безопаснее и приятнее вождение.

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на автомобиле Ford.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Управляя автомобилем, пользуйтесь его системами и органами управления, проявляйте внимание и осторожность.

Примечание: В данном руководстве описаны функции и дополнительные варианты для всего ряда доступных моделей, иногда даже до того, как они станут доступны повсеместно.

Примечание: Некоторые рисунки в данном руководстве используются сразу для различных моделей, так что изображение может отличаться от реального автомобиля.

Примечание: Строго соблюдайте все действующие правила и законы при использовании автомобилем.

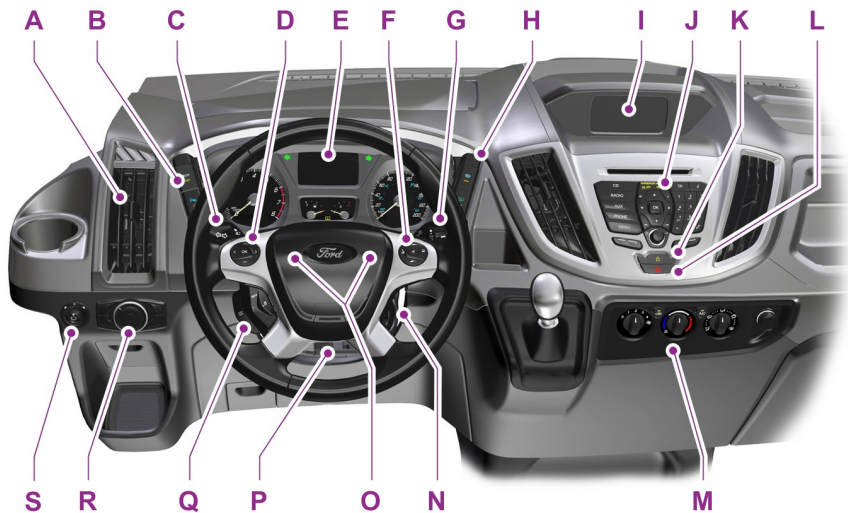
Информация, содержащаяся в этой публикации, являлась верной на момент сдачи в печать. В интересах непрерывного развития компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию своей продукции без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств. Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена, передана или сохранена в информационно-поисковых системах, а также переведена на тот или иной язык в любой форме и любыми средствами без письменного согласия компании. Ошибки и пропуски информации исключены.

© Ford Motor Company 2014

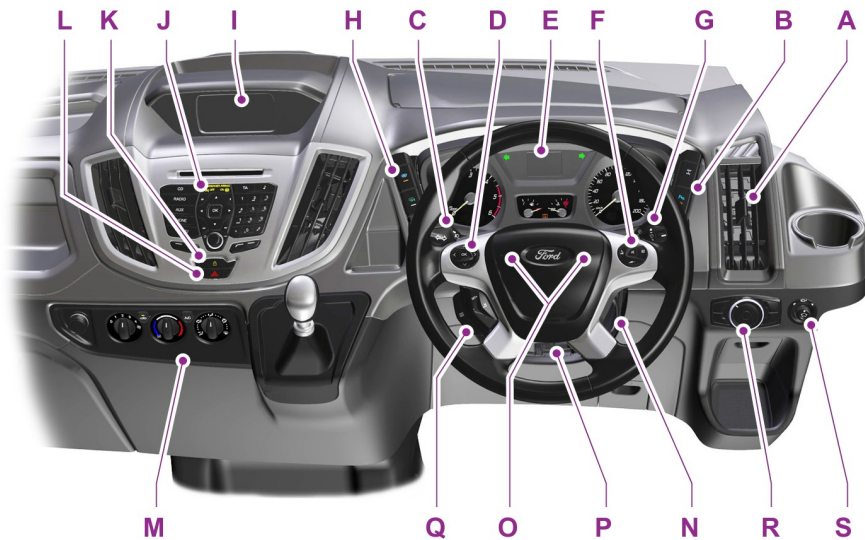
Все права защищены.

Номер по каталогу: EK3J-19G217-AXA (CG3615ruRUS) 05/2014 20140510151013

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



E170862



E170863

- A Сопла системы вентиляции
- B Кнопка автоматического пуска/останова.
- C Рычаг указателей поворота.
- D Органы управления информационным дисплеем
- E Панель приборов
- F Органы управления аудиосистемой. Голосовое управление.
- G Подрулевой переключатель очистителей и омывателей стекол
- H Кнопка управления обогревом ветрового стекла. Кнопка управления обогревом заднего стекла.
- I Информационный дисплей
- J Аудиосистема.
- K Индикатор блокировки дверей.
- L Кнопка аварийной световой сигнализации.
- M Управление микроклиматом.
- N Замок (выключатель) зажигания
- O Звуковой сигнал
- P Рычаг регулировки положения рулевой колонки
- Q Кнопки управления системой круиз-контроля.
- R Выключатель осветительных приборов Кнопка управления передними противотуманными фарами. Кнопка управления задними противотуманными фонарями. Управление коррекцией наклона света фар.
- S Органы управления наружными зеркалами

БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКОВ

Блокировка с помощью ключа

Поверните верхнюю секцию ключа в направлении передней части автомобиля.

Блокировка дверей с помощью пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку.

Примечание: Дверь водителя можно запереть ключом. Воспользуйтесь им, если не работает пульт дистанционного управления.

Двойная блокировка с помощью ключа

В течение трех секунд дважды поверните ключ в положение блокирования.

Двойное блокирование при помощи пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку два раза в течение трех секунд.

Отпирание

Разблокировка с помощью ключа

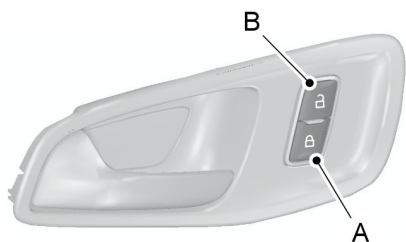
Поверните верхнюю секцию ключа в направлении задней части автомобиля.

Разблокировка с помощью пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку.

Блокировка и разблокировка замков дверей снаружи автомобиля



E148829

- A Заблокировать
- B Разблокировать

Открытие и закрытие сдвижной двери

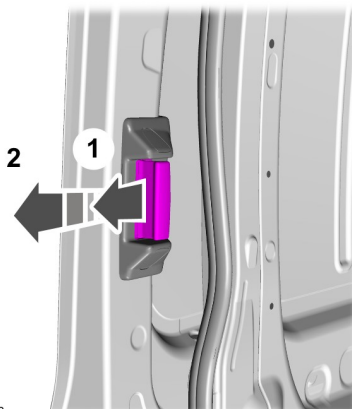
Открытие сдвижной двери



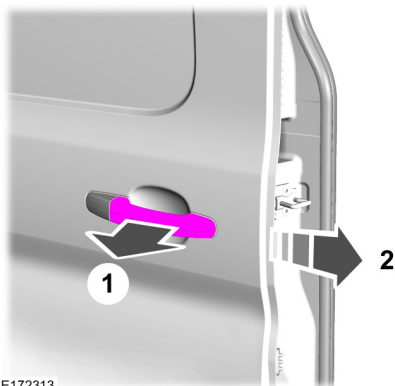
E148804

Потяните за внутреннюю ручку двери для ее открытия.

Закрытие сдвижной двери



E171966



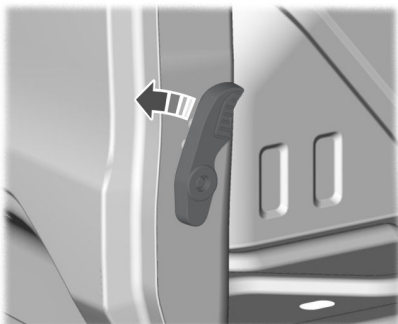
E172313

1. Потяните за внутреннюю ручку двери для ее освобождения из фиксатора.
2. Сдвиньте дверь для ее закрытия.

Открытие двустворчатой задней грузовой двери

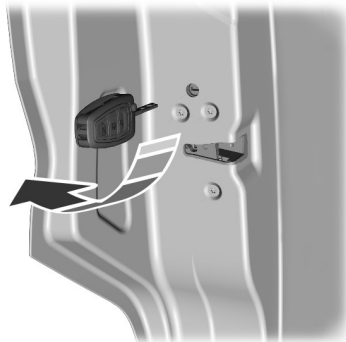


E148805



E148806

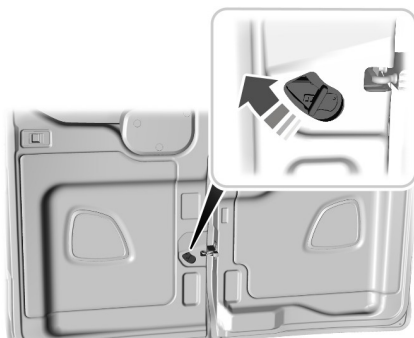
Запирание при захлопывании двери



E171967

При отсутствии питания в автомобиле дверь автоматически блокируется после закрытия. Можно вручную запереть дверь пассажира, сдвижную дверь и заднюю дверь грузового отсека с помощью ключа.

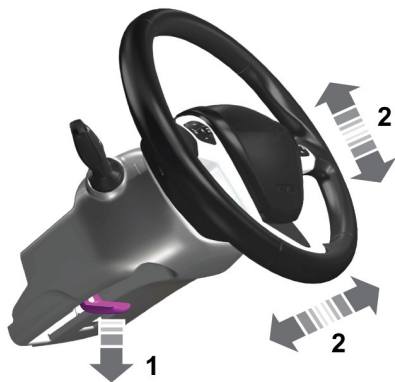
Открытие двустворчатой задней грузовой двери



E171968

В экстренной ситуации потяните за внутреннюю ручку двери вверх для ее открытия.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



E95178

1. Разблокируйте рулевую колонку.
2. Отрегулируйте рулевое колесо до необходимого положения.

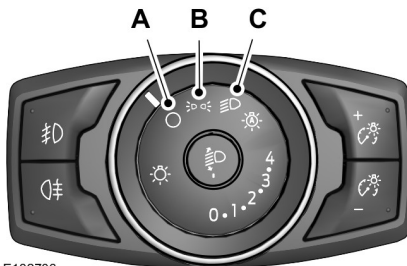


E95179

3. Заблокируйте рулевую колонку.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Положения переключателя управления освещением



E132706

- A Выкл.
- B Габаритные фонари, лампы подсветки панели приборов, лампы освещения номерного знака и задние габаритные фонари
- C Фары

СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Следующие предупреждающие лампы и сигналы предназначены для информирования водителя при возникновении серьезных неисправностей. Некоторые лампы включаются при запуске двигателя автомобиля, чтобы подтвердить работоспособность систем. Если какая-нибудь лампа не выключается после запуска двигателя, обратитесь к информации по предупреждающей лампе соответствующей системы.

Примечание: Некоторые предупреждающие сигналы отображаются на информационном дисплее и выполняют те же функции, что и предупреждающие лампы, но они не загораются при запуске двигателя.

Лампа аварийной сигнализации антиблокировочной системы тормозов



Если она загорается во время движения, это указывает на неисправность. При отключенной антиблокировочной системе автомобиль сохраняет возможность нормального торможения. При первой возможности проверьте ваш автомобиль у авторизованного дилера.

Контрольная лампа тормозной системы



Она загорается при включении зажигания, когда включен стояночный тормоз.

Если она загорелась во время движения автомобиля, убедитесь, что стояночный тормоз выключен. Если стояночный тормоз выключен, эта лампа указывает на низкий уровень тормозной жидкости или поломку тормозной системы. Незамедлительно проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

Предупредительный указатель столкновения



Индикатор включается, когда вы выключаете систему.

Загорается в случае отсутствия системы или обнаружения неисправности в системе. При первой возможности проверьте ваш автомобиль у авторизованного дилера.

Лампа предупреждения о незакрытой двери



Загорается при включении зажигания и продолжает гореть, если открыты двери или капот.

Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя



Предупреждающая лампа, включаясь во время движения, указывает на перегрев двигателя. Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание. Определите причину, когда двигатель остынет. При первой возможности проверьте ваш автомобиль у авторизованного дилера.

Контрольные лампы двигателя



Контрольная лампа системы управления двигателем



Индикатор необходимости проведения обслуживания

Для всех автомобилей

Если любая из ламп загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. При этом двигатель продолжает работать, но, возможно, с ограниченной мощностью. Если какая-либо лампа начинает мигать во время движения, немедленно сбросьте скорость. Если сигнализатор продолжает мигать, избегайте резкого разгона или замедления. Незамедлительно проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

Если обе лампы загораются во время движения автомобиля, остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте (продолжение поездки может привести к падению мощности и к остановке двигателя). Выключите зажигание и попытайтесь перезапустить двигатель. Если двигатель при этом перезапускается, система должна быть немедленно проверена у авторизованного дилера.

Лампа аварийной сигнализации расхода дизельного реагента-восстановителя.



Загорается при низком уровне дизельного реагента-восстановителя.

Если лампа загорается во время движения, а уровень дизельного реагента-восстановителя является достаточным, возможна неисправность в системе. Незамедлительно проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

Контрольная лампа передних надувных подушек безопасности



Если предупреждающая лампа не включилась после запуска двигателя, продолжает мигать или не выключается, это свидетельствует о неисправности. Незамедлительно проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

Индикатор свечей предпускового подогрева



Если этот индикатор загорелся, дождитесь его выключения перед запуском двигателя.

Контрольная лампа системы зажигания



Если этот сигнализатор загорается во время движения, это указывает на неисправность. Выключите все ненужное электрооборудование. Незамедлительно проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

Предупреждающий индикатор пересечения полосы движения



Индикатор включается, когда вы выключаете систему.

Загорается в случае отсутствия системы или обнаружения неисправности в системе. При первой возможности проверьте ваш автомобиль у авторизованного дилера.

Контрольная лампа низкого уровня топлива



Если загорится этот сигнализатор, как можно скорее дозаправьте автомобиль.

Индикатор центра сообщений



Этот сигнализатор загорается, когда на информационном дисплее появляется новое сообщение. Он будет красным или жёлтым в зависимости от важности сообщения и не выключится до устранения причины сообщения.

Контрольная лампа давления масла



Если этот индикатор продолжает гореть после запуска двигателя или загорается во время движения, это указывает на наличие неполадок. Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и включите зажигание. Проверьте уровень масла в двигателе.

Индикатор переключения передач



Загорается в качестве рекомендации для перехода на одну передачу вверх или вниз от выбранной передачи.

Индикатор системы поддержки устойчивости



Загорается на короткий промежуток времени при включении зажигания. Если она загорается во время движения, это указывает на неисправность. После возникновения неисправности система отключается. При первой возможности проверьте ваш автомобиль у авторизованного дилера.

Примечание: Во время движения индикатор мигает, когда система работает.

Система поддержки устойчивости выключена



Индикатор включается, когда вы выключаете систему. Индикатор погаснет после повторного включения системы или выключения зажигания.

Индикатор системы Start-Stop



Включается после остановки двигателя в автоматическом режиме. Мигание индикатора указывает на необходимость перезапуска двигателя. См.

Авто-Старт-Стоп (стр. 12).

Предупреждающий индикатор низкого давления в шинах



Загорается в случае снижения давления в одной или нескольких шинах.

ЧАСЫ

Тип 1

Чтобы настроить часы, включите зажигание и нажмите кнопки H или M на информационно-развлекательном дисплее по необходимости.

Тип 2

Примечание: Для настройки часов используйте информационный дисплей.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

Сброс бортового компьютера

Нажмите и удерживайте **OK** на текущем экране, чтобы сбросить информацию соответственно о маршруте, пройденном расстоянии, времени и примерном расходе топлива.

Счетчик общего пробега

Фиксирует расстояние, пройденное во время каждой поездки.

Оставшееся расстояние до опорожнения топливного бака

Отображает приблизительную величину пробега автомобиля на том количестве топлива, которое осталось в баке. Изменение стиля вождения может повлиять на этот показатель.

Текущий расход топлива

Показывает текущий расход топлива.

Средний расход топлива

Показывает средний расход топлива с момента последнего обнуления показаний.

Ср. скорость

Показывает среднюю скорость с момента последнего обнуления показаний.

Температура наружного воздуха

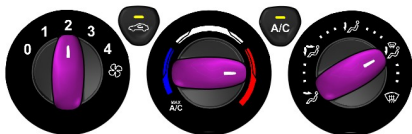
Окно отображает температуру наружного воздуха.

Заводск. настройк.

Показывает информацию о маршруте, пробеге, времени и среднем расходе топлива.

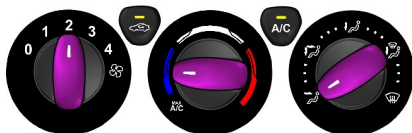
СОВЕТЫ ПО КОНТРОЛЮ ВНУТРЕННЕГО КЛИМАТА

Рекомендуемые настройки для обогрева



E176773

Рекомендуемые настройки для охлаждения



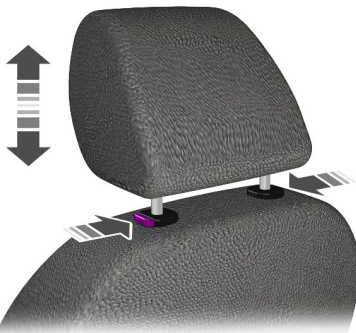
E176774

Защита от запотевания боковых окон в холодную погоду



E176775

ПОДГОЛОВНИКИ



E66539

Регулировка подголовников

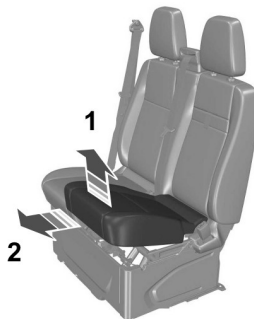
Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхняя часть совпадала с макушкой вашей головы.

Снятие подголовников

Нажмите кнопки блокировки и снимите подголовник.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Отсек для вещей под сиденьем



E176922

1. Поднимите переднюю сторону подушки сиденья пассажира.
2. Потяните подушку сиденья вперед.



E176923

Наклоните подушку сиденья вперед.

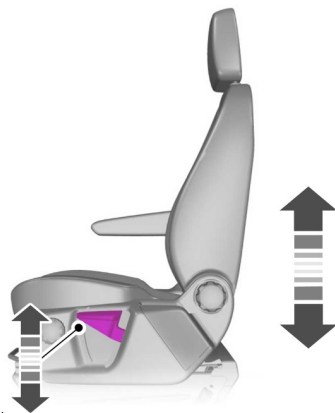
СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

Перемещение сиденья назад и вперед



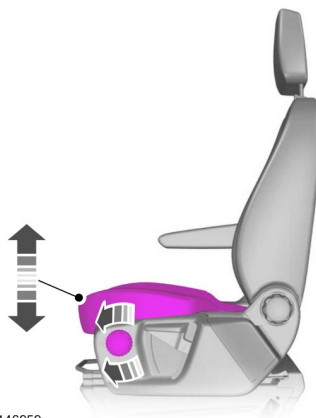
E130249

Регулировка высоты сиденья водителя



E146384

Регулировка подушек сиденья



E146959

Регулировка угла наклона



E146385

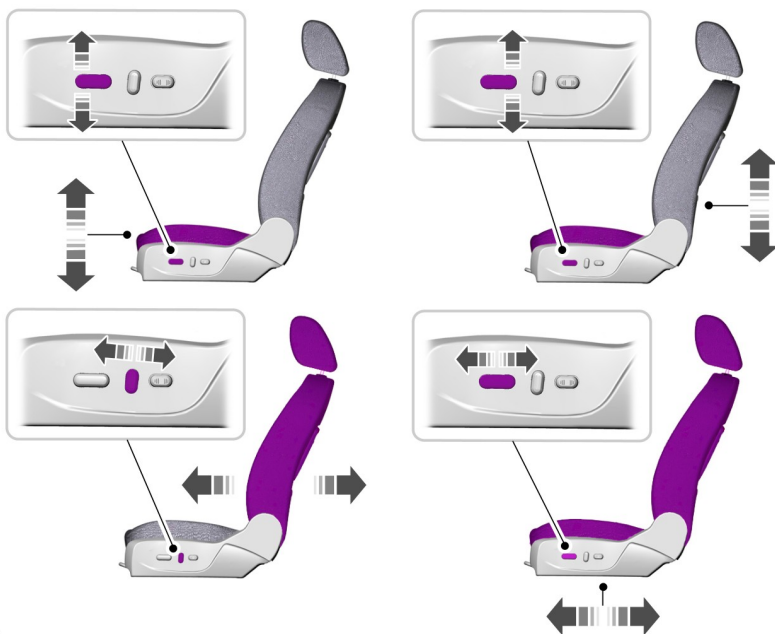
СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

Поясничная опора с электроприводом



E138648

10 положений



E138647

ФИЛЬТР ТВЕРДЫХ ЧАСТИЦ

Если регенерация осуществляется при малых оборотах или на холостом ходу двигателя, может ощущаться запах горячего металла, сопровождаемый щелкающим металлическим звуком. Это нормальное явление, обуславливаемое высокими температурами процесса регенерации.

В процессе регенерации заметны изменения в звучании работы двигателя или выпускной системы.

АВТО-СТАРТ-СТОП

Использование системы Auto-Start-Stop

Выключение и включение системы



E170571

Система автоматически включается при каждом включении зажигания. Для выключения системы нажмите кнопку на панели приборов. Система будет выключена только для выполняемого цикла зажигания. Для того чтобы включить систему, нажмите кнопку еще раз. См. **Быстрый обзор** (стр. 1).

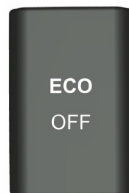
Выключение двигателя

1. Остановите автомобиль.
2. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Отпустите педаль сцепления.
4. Отпустите педаль акселератора.

Система ESO (при наличии)

Система включает Auto-Start-Stop и ограничитель скорости. Вместе они помогают дополнительно уменьшить расход топлива и выделение CO₂, выключая двигатель на холостом ходу и ограничивая максимальную скорость автомобиля на уровне 70 миль/час (110 км/ч). См. **Ограничитель скорости** (стр. 14).

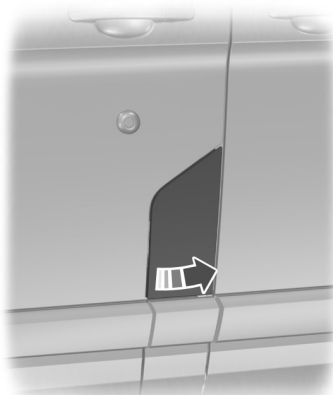
Выключение и включение системы



E145447

Система автоматически включается при каждом включении зажигания. Для выключения системы нажмите кнопку на панели приборов. Система будет выключена только для выполняемого цикла зажигания. Для того чтобы включить систему, нажмите кнопку еще раз. См. **Быстрый обзор** (стр. 1).

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

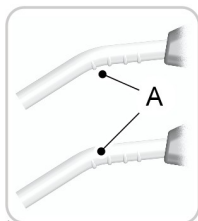


E144358

Примечание: В системах топливного бака без крышки отсутствует крышка заливной горловины.

Примечание: Необходимо, чтобы при открытии и закрытии лючка крышки заливной горловины топливного бака дверь машины была разблокирована и открыта.

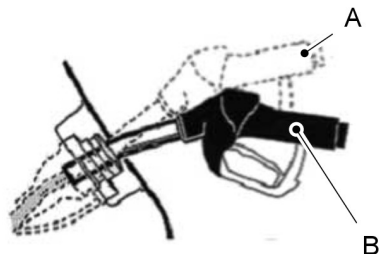
1. Полностью откройте лючок крышки заливной горловины топливного бака до его фиксации и снимите крышку заливной горловины.



E139202

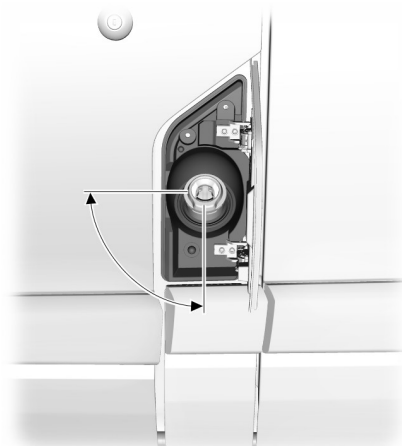
Примечание: Когда в горловину топливного бака без крышки вставляется заправочный пистолет нужного размера, открывается подпружиненный блокиратор. Это помогает исключить риск заправки автомобиля неподходящим топливом.

2. Вставьте заправочный пистолет до первой отметки на насадке А. Пистолет должен постоянно опираться о крышку горловины топливозаправочной горловины.



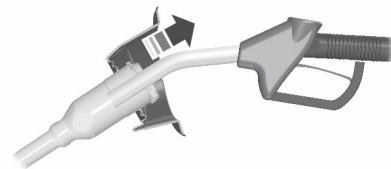
E139203

3. Удерживайте заправочный пистолет в положении В при заливке топлива. Удержание заправочного пистолета в положении А может изменить характеристики потока топлива и отключить заправочный пистолет до полного наполнения топливного бака.



E162792

4. Пошевелите заправочный пистолет в пределах указанной области.



E119081

5. Немного приподнимите заправочный пистолет и медленно извлеките его.
6. Установите на место крышку заливной горловины и закройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.

СОВЕТЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ С АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ ТОРМОЗОВ

Примечание: Срабатывание системы ощущается в виде вибрации на педали тормоза; движение можно продолжить. Сохраняйте усилие нажатия на педаль тормоза. Также может быть слышен дополнительный шум из системы. Это нормально.

Антиблокировочная система тормозов не устраняет риски в следующих условиях.

- Вы подъехали слишком близко к впереди идущему автомобилю.
- Ваш автомобиль аквапланирует.
- При слишком быстром прохождении поворота.
- Очень плохое состояние дорожного покрытия.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТРОГАНИИ НА ПОДЪЕМЕ

Система позволяет облегчить трогание автомобиля с места, когда он находится на подъеме, без использования стояночного тормоза. Если система включена, находящийся на уклоне автомобиль остается неподвижным на протяжении двух или трех секунд после отпущения педали тормоза. Тем самым появляется время, чтобы переставить ногу с педали тормоза на педаль акселератора. Когда двигатель развивает достаточный крутящий момент для предотвращения скатывания автомобиля вниз по склону, система отключает тормоза автоматически.

Использование системы помощи при трогании на подъеме

1. Нажмите педаль тормоза, чтобы полностью остановить автомобиль. Удерживайте педаль тормоза нажатой.
2. Если датчики обнаруживают, что автомобиль находится на склоне, система включается автоматически.
3. После того как вы снимете ногу с педали тормоза, автомобиль будет оставаться на склоне, не скатываясь, в течение приблизительно двух–трех секунд. При выполнении трогания с места предусмотренный период времени удержания автомобиля автоматически увеличивается.
4. Троньтесь с места обычным способом. Система автоматически отпустит тормоза.

Примечание: При снятии ноги с педали тормоза и повторном нажатии педали при активной системе значительно уменьшается ход педали тормоза. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

Ограничитель оборотов двигателя

Ограничение оборотов двигателя предотвращает преждевременный выход двигателя из строя.

Ограничитель скорости автомобиля — Зафиксированный параметр

Эта система предназначена для предотвращения превышения заданной скорости. Дополнительную информацию см. на наклейке на солнцезащитном козырьке водителя.

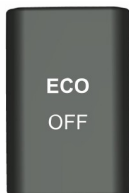
Автомобили с дизельными двигателями

Можно задать другую величину предельной скорости автомобиля. Важно, чтобы она была в рамках ограничений, установленных Правилами дорожного движения. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.

Автомобили с системой запуска/остановки двигателя

Когда на вашем автомобиле включена система авто-старт-стоп, скорость автомобиля ограничена 70 мильми в час (110 км/ч).

Примечание: Если на автомобиле задано ограничение скорости ниже 110 км/ч (70 миль/ч), оно отменит регулируемый параметр ограничения скорости, связанный с системой авто-старт-стоп.



E145447

Система автоматически включается при каждом включении зажигания. Чтобы выключить режим ограничения скорости, нажмите переключатель **ECO**. Система будет выключена только в течение выполняемого цикла зажигания. Для того чтобы включить систему, нажмите на выключатель еще раз. Чтобы узнать расположение элементов: См. **Обзор панели приборов** (стр. 1).

Ограничитель скорости автомобиля - Регулируемый параметр

Система позволяет задавать скорость, которой ограничено движение вашего автомобиля. Заданная скорость будет реальной максимальной скоростью вашего автомобиля, но с возможностью ее превышения в случае необходимости.

Примечание: При необходимости можно превысить заданное ограничение скорости. Например, при обгоне.



E133198

- A Установить увеличение скорости
- B Включение и выключение ограничителя скорости
- C Установить снижение скорости
- D Отмена/возобновление работы системы ограничения скорости

ВЕРХНИЕ БАГАЖНИКИ КРЫШИ И КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ГРУЗОВ

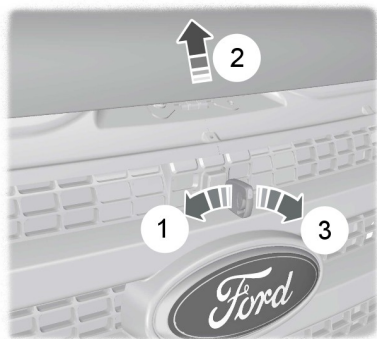
Вариант	Максимальная нагрузка на крышу kg
Средняя крыша	150 kg
Высокая крыша	100 kg

Убедитесь, что груз надежно закреплен. Проверьте надежность хомутов перед началом движения и делайте это всякий раз, когда останавливаетесь для заправки.

При использовании системы багажника на крыше рекомендуется использовать специальные оригинальные перекладки Ford для вашей модели автомобиля.

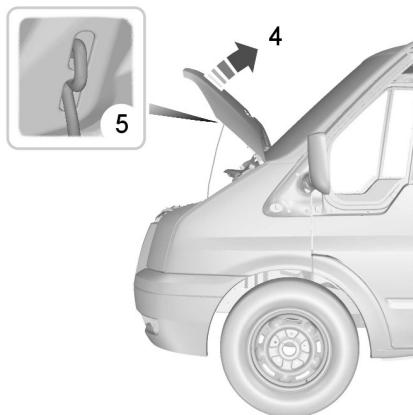
ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

Открытие капота



E72108

1. Вставьте ключ от автомобиля в замок капота и поверните его против часовой стрелки.
2. Приподнимите крышку капота.
3. Поверните ключ по часовой стрелке для освобождения крышки капота.



E72109

4. Откройте капот.
5. Установите поддерживающую штангу капота.

Закрытие капота

1. Снимите поддерживающую штангу капота с защелки и закрепите ее в зажиме.
2. Опустите капот вниз и дайте ему упасть и зафиксироваться под собственным весом с высоты последних 8–12 дюймов (20–30 см).

Примечание: Убедитесь, что капот полностью закрылся.

ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА

Расход масла у новых двигателей достигает нормального значения после приблизительно 5.000 км пробега.

ОЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ ДИСКОВ

Легкосплавные колесные диски и колпаки покрыты прозрачным отделочным слоем. Для поддержания их в хорошем состоянии мы рекомендуем следующее.

- Еженедельно очищайте их чистящими средствами для дисков и шин рекомендованных типов.
- Для удаления сильных загрязнений и скоплений продуктов износа колодок используйте губку.
- После завершения очистки тщательно промывайте их струей воды под давлением.

Мы рекомендуем использовать чистящее средство Ford для техобслуживания. Обязательно ознакомьтесь и соблюдайте инструкции изготовителя.

Использование других чистящих средств нерекондованного типа может привести к серьезному повреждению внешнего вида.

EK3J-19G217-AXA (CG3615ruRUS)